

RESOLUTION of 23 March 2018 by the vice-rector for coordination and international relations, on the award of 2017 Erasmus+ grants to staff from universities in Russian Federation and Japan to UPV/EHU (Spain).

RESOLUCION de 23 de marzo de 2018 de la Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales, para la adjudicación de las becas Erasmus+ 2017 a personal para la movilidad desde universidades en Federación Rusa y Japón a la UPV/EHU (España).

Last 22 March 2018, all the members of the Assessment Committee stated on Clause Ten of the **Call for applications to select staff to take part in the UPV/EHU Erasmus+ 2017 project for mobility from universities in Russian Federation and Japan to the UPV/EHU**, published by Resolution of the vice-rector for coordination and international relations of UPV/EHU on 12 March 2018, had a meeting to assess the requests received.

El pasado 22 de marzo de 2018, se reunió la totalidad de los miembros de la Comisión de Valoración prevista en la Base Décima de la Resolución, de 12 de marzo de 2018, de la Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales, por la que se publica la convocatoria para la selección del personal participante en el Proyecto Erasmus+ 2017 de la UPV/EHU, para la movilidad desde universidades de Federación Rusa y Japón a la UPV/EHU, con el fin de valorar las solicitudes recibidas.

Before evaluating the applicants, the Assessment Committee took into account the priorities established on Clause Four of the call.

Con anterioridad a valorar las candidaturas, la Comisión de Valoración tuvo en cuenta las prioridades establecidas en la Base 4º de la convocatoria.

Afterwards, following Clause Eleven of the call, the assessment of each candidate was done in the following way:

A continuación, respetando lo establecido en la Base Undécima de la convocatoria, la valoración de cada candidato a candidata se realizó de la siguiente manera:

"11.- Assessment criteria

"11.- Criterios de valoración.

The following criteria will be used to select participants:

Se utilizarán los siguientes criterios para la selección de los participantes:

- 1. Rating of the work plan proposed in the provisional mobility agreement, from 1 to 10.*
- 2. Rating of the candidate sent by the university of origin, from 1 to 5.*

- 1. Valoración del plan de trabajo propuesto en el Acuerdo de Movilidad provisional, del 1 al 10.*
- 2. Valoración transmitida por la universidad de origen sobre el o la persona candidata, del 1 al 5.*

Each applicant must score at least 11 points in order to be a candidate for one of the places available."

Cada solicitante deberá obtener al menos 11 puntos para poder ser candidato a candidata a una de las plazas disponibles."

The assessment committee submitted its proposal to assign the Erasmus+ aids to the vice-rector for coordination and international relations of UPV/EHU.

La comisión de valoración elevó su propuesta de asignación de ayudas Erasmus+ a la Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales de la UPV/EHU.

The Erasmus+ mobilities consist in a maximum of 5 days of stay and two additional days for the trip (a maximum of seven days in total), with a daily rate of 120 euro per day.

Las movilidades Erasmus+ consisten en un máximo de cinco días de estancia, más dos días adicionales para el viaje (siete días en total como máximo), a 120 euros por día.

The Erasmus+ aid for travel costs depends on the distance between the university of origin and UPV/EHU (from 530 to 1100 euro).

La ayuda para viaje Erasmus+ depende de la distancia entre la universidad de origen y la UPV/EHU (entre 530 y 1100 euros).

In view of the above, in exercise of the powers delegated by the Resolution of 25th January 2018 by the rector of the UPV/EHU (Basque official journal no. 24 of 3rd February 2018), within the framework of the stipulations of the agreement signed by SEPIE and the UPV/EHU to manage the Erasmus+ project for mobility between countries in the Erasmus+ programme and partner countries, taking into account the proposal sent by the Assessment Committee, and on the basis of the required budget being available, I

Por todo lo expuesto, en ejercicio de las competencias delegadas por Resolución de 25 de enero de 2018 de la rectora de la UPV/EHU (BOPV nº 24, de 3 de febrero de 2018), en el marco de lo establecido en el convenio suscrito por la SEPIE y la UPV/EHU para la gestión del proyecto Erasmus+ para la movilidad entre países del programa Erasmus+ y países asociados, teniendo en cuenta la propuesta de la Comisión de Valoración de la Convocatoria, y contando con la disponibilidad presupuestaria requerida,

RESOLVE

One.- To award 2017 Erasmus+ mobilities for the mobility between countries part of the programme and partner countries, to the staff from universities in Russian Federation and Japan specified in ANNEXE I.

RESUELVO:

Primero.- Acordar la adjudicación de movilidades Erasmus+ 2017 para movilidad entre países del programa y países asociados, al personal de las universidades de Federación Rusa y Japón, indicados en el ANEXO I.

Two.- Beneficiaries' obligations

Beneficiaries must do the following:

- a) Sign an "Erasmus+ grant agreement" with the UPV/EHU. This will fix the rights and duties of beneficiaries of Erasmus+ mobilities.
- b) Sign a "Mobility Agreement", of training or teaching, containing the work plan to be carried out at the host university.
- c) Complete and return the questionnaires they receive from the UPV/EHU about their stay at the start and end of their placement abroad.
- d) Accredit compliance with the obligations arising from their participation in mobility programmes with the UPV/EHU.
- e) Use the grant for the activity for which it was awarded and complete the placement in strict accordance with the object and duration granted at the destination university during the 2018 year.
- f) To comply with the measures necessary to verify, where appropriate, their compliance with and meeting of the conditions on which the grant was awarded.
- g) Once the mobility has been carried out, to organize a meeting at the home University to inform colleagues of the work done at the host University and send the

Segundo.- Obligaciones de los/as beneficiarios.

Los/as beneficiarios/as están obligados/as a:

- a) Firmar un "Convenio de subvención Erasmus+" con la UPV/EHU, que fijará los derechos y obligaciones de los beneficiarios de las movilidades Erasmus+.
- b) Firmar un "Acuerdo de Movilidad", de formación o docencia, que contenga el plan de trabajo a realizar en destino.
- c) Completar y enviar los cuestionarios que recibirá desde la UPV/EHU sobre su estancia al inicio y final de la estancia en el extranjero.
- d) Acreditar ante la UPV/EHU el cumplimiento de las obligaciones derivadas de su participación en programas de movilidad.
- e) Destinar la subvención a la actividad para la que se le concede y realizar la estancia, con estricto sometimiento al objeto y tiempo de estancia concedidos en la universidad de destino durante el año 2018.
- f) Someterse a las actuaciones de comprobación precisas para verificar, en su caso, el cumplimiento y efectividad de las condiciones de concesión de la subvención.
- g) Una vez de que la movilidad haya tenido lugar, organizar una reunión en la universidad de origen para explicar a los colegas el trabajo realizado en

minutes of this meeting to UPV/EHU.

la universidad de destino y enviar un acta de dicha reunión a la UPV/EHU.

Three.- Non-compliance

Failure to comply with all or part of the requirements and obligations established for Erasmus+ grant holders, as well as the rules set forth in this resolution of award, will give rise to the opening of a non-compliance file, the resolution of which, after first hearing the interested party, may lead to partial or total withdrawal of the assistance granted and the obligation to return the amount set in accordance with applicable criteria plus the pertinent arrears interest, in accordance with the stipulations of the Spanish General Subsidies Act.

Tercero.- Incumplimientos.

El incumplimiento total o parcial de los requisitos y obligaciones establecidas para ser beneficiario o beneficiaria de una ayuda Erasmus+, así como las normas que se establecen en la presente resolución de concesión, dará lugar a la apertura de un expediente de incumplimiento, cuya resolución, previa audiencia de la parte interesada, podrá dar lugar a la revocación de la ayuda concedida parcial o totalmente y la obligación de reintegrar la cuantía que se establezca en función de los criterios aplicables y los intereses de demora correspondientes, conforme a lo dispuesto en la Ley General de Subvenciones.

Four.- Procedure for repayment

In the cases of non-compliance provided for in this resolution, the procedure for repaying the assistance received will be the following:

a) The vice-rector for coordination and international relations will inform the person concerned of the initiation of the repayment process and the grounds for this, appointing an investigator and giving a period of 15 days in which to formulate the allegations and propose the evidence they see fit. Grantees' home universities will be informed. The beginning of the procedure will, if appropriate, suspend any payments still pending.

b) After receiving the allegations or if the period elapses without them being

Cuarto.- Procedimiento de reintegro.

En los supuestos de incumplimiento previstos en esta resolución, el procedimiento para el reintegro de las ayudas percibidas será el siguiente:

a) La Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales comunicará a la persona interesada la iniciación del procedimiento de reintegro y las causas que lo fundamentan, nombrando un/a instructor/a y concediendo un plazo de 15 días para que formule las alegaciones y proponga las pruebas que estime oportunas. Las universidades de origen de los beneficiarios serán informadas. La iniciación del procedimiento suspenderá, en su caso, los pagos que aún queden pendientes.

b) Recibidas las alegaciones o transcurrido el plazo sin que se hubiesen

formulated, the procedure will continue, considering any evidence accepted and then formulating a proposed resolution which will be sent to the interested party for them to lodge any final appeals. The vice-rector for coordination and international relations will be competent to issue the appropriate resolution.

The maximum period in which to complete the repayment procedure will be six months.

Should the resolution find that there has been non-compliance, it will declare that the right to receive the assistance is lost and, where appropriate, that the student is obliged to repay the sums involved to the UPV/EHU within a maximum of two months following notification of the said resolution.

c) Failure to repay the sum within that period will be reported to the bursar's office and those UPV/EHU organs with specific powers, to proceed as stipulated in the applicable legal regulations.

Five.-Way to appeal.

This resolution completes the administrative channel. An optional internal appeal may however be lodged with the vice-rector for coordination and international relations within one month following the day after its publication on UPV/EHU website, in accordance with articles 123 y 124 of the Common Administrative Process of Public Administrations Act, Law 39/2015 of 1st October 2015, or a contentious-administrative appeal made be made directly to the contentious-administrative courts of Bilbao within

realizado, se seguirá adelante con el procedimiento practicándose las pruebas admitidas en su caso tras lo cual se elevará propuesta de resolución que será comunicada al/a interesado/a para trámite de alegaciones finales. La Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales será competente para emitir la Resolución a que haya lugar.

El plazo máximo para resolver el procedimiento de reintegro será de seis meses.

Si la Resolución estimase la existencia de incumplimiento, declarará la pérdida del derecho a la percepción de la ayuda y, en su caso, la obligación de reintegrar a la UPV/EHU las cantidades que procedan en un plazo máximo de dos meses, desde la notificación de la Resolución.

c) La falta de reintegro en dicho período será puesta en conocimiento de la Gerencia y aquellos órganos de la UPV/EHU con competencias específicas, a fin de que se proceda según lo dispuesto en la normativa legal aplicable.

Quinto.- Recursos.

La presente Resolución pone fin a la vía administrativa. No obstante, contra la misma cabe interponer recurso potestativo de reposición ante la Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales en el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de su publicación en la Web de la UPV/EHU, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, o directamente recurso contencioso-administrativo ante los juzgados de lo

two months, counting from the day after its publication on UPV/EHU website, in accordance with the stipulations of articles 8.3 and 46.1 of the Contentious-Administrative Jurisdiction Act, Law 29/1998 of 13th July 1998.

Contencioso-Administrativo de Bilbao en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de su publicación en la Web oficial de la UPV/EHU, conforme a lo establecido en los artículos 8.3 y 46.1 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Leioa, 23 March 2018

En Leioa, a 23 de marzo de 2018

Marta Barandiaran Landin
Vicerrectora de Coordinación y Relaciones Internacionales
Vice-rector for Coordination and International Relations

ANNEXE I LIST OF BENEFICIARIES OF ERASMUS+ MOBILITIES FOR MOBILITY BETWEEN COUNTRIES PART OF THE PROGRAMME AND PARTNER COUNTRIES IN THE 2018 YEAR <i>STAFF FROM UNIVERSITIES IN RUSSIAN FEDERATION AND JAPAN WITH MOBILITY TO UPV/EHU</i>	ANEXO I LISTADO DE BENEFICIARIOS Y BENEFICIARIAS DE LAS MOVILIDADES ERASMUS+ PARA MOVILIDAD ENTRE PAÍSES DEL PROGRAMA Y PAÍSES ASOCIADOS EN EL AÑO 2018 <i>PERSONAL DE UNIVERSIDADES EN FEDERACIÓN RUSA Y JAPÓN CON MOVILIDAD A LA UPV/EHU</i>
---	--

1. RUSSIAN FEDERATION	1. FEDERACIÓN RUSA
------------------------------	---------------------------

Total number of Erasmus+ mobilities to be awarded: 1

Número total de movilidades Erasmus+ a adjudicar: 1

Nº / No	Nº Pasaporte / Passport no.	UNIVERSIDAD DE ORIGEN / HOME UNIVERSITY	CANTIDAD DIARIA HASTA UN MÁXIMO DE CINCO DÍAS DE ESTANCIA + DOS DE VIAJE / DAILY AMOUNT UP TO A MAXIMUM OF FIVE DAYS OF STAY + TWO DAYS FOR THE TRIP	GASTOS DE VIAJE / TRAVEL EXPENSES	DOCENCIA O FORMACIÓN / TEACHING OR TRAINING
1	530497622	Peter the Great St.Petersburg Polytechnic University	120 €	530 €	Training

2. JAPAN	2. JAPON
-----------------	-----------------

Total number of Erasmus+ mobilities to be awarded: 1

Número total de movilidades Erasmus+ a adjudicar: 1

Nº / No	Nº Pasaporte / Passport no.	UNIVERSIDAD DE ORIGEN / HOME UNIVERSITY	CANTIDAD DIARIA HASTA UN MÁXIMO DE CINCO DÍAS DE ESTANCIA + DOS DE VIAJE / DAILY AMOUNT UP TO A MAXIMUM OF FIVE DAYS OF STAY + TWO DAYS FOR THE TRIP	GASTOS DE VIAJE / TRAVEL EXPENSES	DOCENCIA O FORMACIÓN / TEACHING OR TRAINING
1	TR4583927	Tokyo University of Foreign Studies	120 €	1100 €	Training